CONTRATO MAG Nº 84 /2014

El **MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA,** en adelante **EL CONTRATANTE** con domicilio en Yegros 437 entre 25 de Mayo y Cerro Cora de la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, representado por el **Ing. Agr. MARIO LEON FRUTOS**, con **C.I. Nº 1.261.649**, **Ministro Sustituto de la Cartera,** por una parte, y, por la otra, la Firma Unipersonal **"DISTRIBUIDORA SUMER**" Con **RUC Nº 774435-8**, con domicilio en Félix de Azara N° 2986 c/ Avda. Bernandino Caballero, de esta ciudad capital, representada para este acto por el **Sr. ANIBAL GAMARRA VERA,** con Cédula de Identidad **Nº 774.435**, en carácter de propietario, denominado en adelante **PROVEEDOR,** denominados en conjunto LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato para la **"ADQUISICIÓN DE MUEBLES Y EQUIPOS VARIOS"**, que se regirá por las siguientes cláusulas y condiciones:

CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

1.1 El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen las partes, con relación a la **ADQUISICIÓN DE MUEBLES Y EQUIPOS VARIOS** del Ministerio de Agricultura y Ganadería, cuya ejecución se realizará conforme a las condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones y sus Anexos correspondientes, así como la oferta presentada por el **PROVEEDOR.**

CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

2.1 Los documentos que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

a) Contrato
b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Modificaciones;
c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
d) La oferta del Proveedor.
e) La resolución de adjudicación emitida por la Contratante y su respectiva notificación.
f) Documentación Técnica que contiene la descripción de los bienes, las especificaciones técnicas, y programas de suministros.
g) La Oferta y la Lista de Precios Unitarios enviados por el PROVEEDOR.

2.2 Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

CLAUSULA TERCERA: IDENTIFICACION DEL CREDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

3.1 El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en las partidas del **Sub-grupo de Gasto 540**: **"ADQUISICIÓNES DE EQUIPOS DE OFICINA Y COMPUTACIÓN",** Fuente de Financiamiento 10 (FF-10) Recursos Ordinarios del Tesoro del Presupuesto General de la Nación del Ejercicio Fiscal 2014.

3.2 Esta Contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC), con el Código Nº 275.560.-

CLAUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACION

4.1 El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación por Concurso de Ofertas MAG Nº 12/2014 "ADQUISICIÓN DE MUEBLES Y EQUIPOS DE OFICINA VARIOS"**, convocado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, según Resolución Nº 879 de fecha 17 de junio 2014 y cuya adjudicación fue realizada por Resolución Nº 1304 de fecha 25 de agosto de 2014.

CLAUSULA QUINTA: VIGENCIA DEL CONTRATO.

5.1 La vigencia del Contrato será desde la suscripción hasta el 31 de diciembre de 2014.

CLAUSULA SEXTA: PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES

DISTRIBUIDORA SUMER de Aníbal P. Gamarra V.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA · MINISTRO

MLF/rf.-

CONTRATO MAG N°84 /2014

6.1 El precio unitario y total ofertado comprende todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra el **PROVEEDOR** durante la ejecución del contrato. Queda entendido que en dichos precios está incluido el transporte, estiba y desestiba, los gastos generales y las utilidades del **PROVEEDOR**, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario para la ejecución del presente contrato.

6.2 Para los fines del presente Contrato, se conviene en establecer que el Precio Total en **Gs. 37.775.600 (Guaranies Treinta y siete millones setecientos setenta y cinco mil seiscientos)** IVA incluido., **distribuidos de la siguiente manera:** : **item 2** por **Gs. 677.000** (Guaranies Seiscientos setenta y siete mil) IVA incluido; **item 5** por **Gs. 1.737.000** (Guaranies Un millón setecientos treinta y siete mil) IVA incluido; **item 19** por **Gs. 677.000** (Guaranies Seiscientos setenta y siete mil) IVA incluido; **item 20** por **Gs. 1.531.700** (Guaranies Un millón quinientos treinta y un mil setecientos) IVA incluido; **item 27** por **Gs. 2.061.000** (Guaranies Dos millones sesenta y un mil) IVA incluido; **item 30** por **Gs. 677.000** (Guaranies Seiscientos setenta y siete mil) IVA incluido; **item 31** por **Gs. 579.000** (Guaranies Quinientos setenta y nueve mil) IVA incluido; **item 54** por **Gs. 1.394.000** (Guaranies Un millón trescientos noventa y cuatro mil) IVA incluido; **item 55** por **Gs. 772.000** (Guaranies Setecientos setenta y dos mil) IVA incluido; **item 56** por **Gs. 257.400** (Guaranies Doscientos cincuenta y siete mil cuatrocientos) IVA incluido; **item 57** por **Gs. 907.500** (Guaranies Novecientos siete mil quinientos) IVA incluido; **item 58** por **Gs. 677.000** (Guaranies Seiscientos setenta y siete mil) IVA incluido; **item 63** por **Gs. 677.000** (Guaranies Seiscientos setenta y siete mil) IVA incluido; **item 64** por **Gs. 6.198.000** (Guaranies Seis millones ciento noventa y ocho mil) IVA incluido, **item 65** por **Gs. 1.418.000** (Guaranies Un millón cuatrocientos diez y ocho mil) IVA incluido, **item 66** por **Gs. 2.451.000** (Guaranies Dos millones cuatrocientos cincuenta y un mil) IVA incluido; **item 68** por **Gs. 7.900.000** (Guaranies Siete millones novecientos mil) IVA incluido; **item 70** por **Gs. 3.863.000** (Guaranies Tres millones ochocientos sesenta y tres mil) IVA incluido, **item 73** por **Gs. 772.000** (Guaranies Setecientos setenta y dos mil) IVA incluido; **item 74** por **Gs. 1.394.000** (Guaranies Un millones trescientos noventa y cuatro mil) IVA incluido; e **item 77** por **Gs. 1.155.000** (Guaranies Un millón ciento cincuenta y cinco mil) IVA incluido, determinado en base al precio unitario que figura en la planilla de oferta del **PROVEEDOR** y a la cantidad adjudicada por Resolución.

6.3 El precio de los bienes se reajustará durante el periodo de ejecución del contrato conforme lo establece las Condiciones Especiales del Contrato.

CLAUSULA SEPTIMA: PLAZO, LUGAR, CONDICIONES DE ENTREGA Y CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

7.1 **La entrega de los bienes será conforme al cuadro siguiente:**

LOTE	Plazo de Entrega	Lugar de Entrega	Responsable
1	15 (quince) días contados a partir de la Recepción de la Nota de Pedido y/o Orden de Compra	Departamento de Adquisición y Suministros conjuntamente con el Departamento de Patrimonio	**Los Jefes del Departamento de Adquisiciones y Patrimonio**

7.2 El Proveedor se responsabilizará de la eficiente provisión de lo adjudicado, tanto en la cantidad como en la calidad de los mismos.

7.3 En el caso que el Producto y/ o los servicios no cumpla con las especificaciones técnicas, el Bien o Suministro será rechazado y será causal de Rescisión del Contrato, siempre y cuando el PROVEEDOR no sustituya los Bienes o Suministros rechazados, en el perentorio plazo de 10 (diez) días corridos posteriores al reclamo presentado por la Contratante.

DISTRIBUIDORA SUMMER de Aníbal P. Gamarra V.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA • MINISTRO •

MLF/rf.-

CONTRATO MAG Nº 84 /2014

7.4 Una vez que el MAG realice los controles pertinentes y certifique adecuadamente que los bienes se ajustan a las Especificaciones Técnicas y demás documentos del Contrato, emitirá el Acta de Recepción, la que habilitará al Proveedor a solicitar el pago del Bien entregado.

7.5 En casos excepcionales que la entrega de los bienes requiera de un plazo mayor, el Adjudicatario podrá solicitar, una prórroga de 10 (diez) días corridos, el cual deberá ser solicitado por escrito a la contratante antes del vencimiento de la fecha de entrega de los servicios.

CLAUSULA OCTAVA: FORMA DE PAGO

8.1 El pago será efectuado en guaraníes, dentro de los 60 (sesenta) días calendarios posteriores a la presentación de las facturas, con los documentos en forma exigidos, para el pago.

8.2 La ejecución del presente Contrato dependerá exclusivamente de los Créditos Presupuestarios previstos para la financiación de la Contratación, el Plan Financiero, el Plan de Caja y los Fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda. En consecuencia el **PROVEEDOR** no podrá obligar ni reclamar a la **CONTRATANTE** la ejecución del monto total.

8.3 De los montos facturados, serán pasibles las retenciones según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay. Asimismo, independientemente de estas retenciones impositivas, se aplicará una Retención equivalente al 0.4% (cero punto cuatro por ciento) sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en las mismas, en concepto de "Contribución sobre Contratos" de conformidad a lo dispuesto por la Ley N° 3439/2007, que modifica el art. 41 de la Ley Nº 2051/2003 de Contrataciones Públicas.

8.4 El monto correspondiente de la factura, será acreditado dentro del plazo señalado, en la cuenta habilitada del **PROVEEDOR,** en un Banco de Plaza, vía transferencia bancaria.

8.5 El Banco y Número de Cuenta del **PROVEEDOR** en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es:

BANCO ITAU CTA. CTE. N° 70000220/1

CLAUSULA NOVENA: FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

9.1 El **PROVEEDOR** deberá entregar una **Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato** por un valor igual al **diez por ciento (10%) del monto total del contrato**, que deberá ser presentado a más tardar **dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.**

9.2 La **vigencia** de la Garantía de Fiel Cumplimiento se extenderá **30 (treinta) días** posteriores a la fecha de vencimiento del contrato.

9.3 La garantía podrá presentarse a través de:

a) Garantía Bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay que cuente con autorización del Banco Central del Paraguay, o,

b) Póliza de Seguro emitida por una Compañía, autorizada a operar y emitir Pólizas de Seguro de Caución en la República del Paraguay y que cuente con suficiente margen de solvencia.

9.4 Se considerará una Compañía de Seguro o una Entidad Bancaria con suficiente margen de solvencia del momento que esté autorizada por la Superintendencia de Seguros o Superintendencia de Bancos dependientes del Banco Central del Paraguay a emitir dichas garantías.

DISTRIBUIDORA SUMMER de Aníbal P. Gamarra V.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA • MINISTRO •

CONTRATO MAG Nº 84 /2014

9.5 La falta de constitución y entrega oportuna de la garantía será causal de rescisión del contrato por causa imputable al **PROVEEDOR**, en cuyo caso el MAG podrá adjudicar el contrato en la forma establecida en el segundo párrafo del Art. 36 de la Ley 2051/03.

9.6 La Garantía de Fiel Cumplimiento se hará efectivo si el MAG determina la rescisión del contrato por causa imputable al **PROVEEDOR**, conforme a la Ley 2051/03, al Decreto Reglamentario y al contrato.

9.7 El MAG se reserva el derecho de rechazar el Seguro que no cumplan con los requisitos señalados, o que a su criterio no fuere satisfactoria.

9.8 El **CONTRATANTE** podrá solicitar por nota, cuando considere necesario, la extensión de esta garantía al **PROVEEDOR**, estando este obligado a presentarla dentro del plazo de 3 (tres) días calendario a partir de la recepción de la solicitud. La falta de presentación de la extensión en el tiempo estipulado, será considerada incumplimiento contractual y facultará al **CONTRATANTE** a la ejecución de la garantía.

9.9 La Garantía será liberada y devuelta al **PROVEEDOR** a más tardar diez (10) días después de la solicitud por escrito del mismo, una vez vencido el plazo de 30 (treinta) días posteriores a la fecha de expiración del contrato, previa acreditación de que el **PROVEEDOR** ha cumplido con todas sus obligaciones contractuales.

CLAUSULA DECIMA: GARANTÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN DE LOS BIENES Y PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES, REFACCIONES, TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGÍA Y CAPACITACIÓN

10.1 Las garantías para el funcionamiento y operación de los bienes, se regirá por lo establecido en las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

CLAUSULA DÉCIMA PRIMERA: PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS

11.1 El Programa de ejecución de los bienes a proveerse de acuerdo al presente contrato es el especificado en la Sección III – Suministros Requeridos y en la Oferta Adjudicada, conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: MULTAS

12.1 Si el **PROVEEDOR** no diere cumplimiento a la entrega de los bienes en el plazo establecido en el contrato y sus eventuales prórrogas autorizadas por caso fortuito o fuerza mayor, se hará pasible de una multa equivalente al 2% (dos por ciento) del valor del suministro en demora, por cada 3 (tres) días de atraso, que será deducida automáticamente de cualquier suma adeudada al **PROVEEDOR**, o en su caso ejecutada la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato. El monto máximo de las multas será de 10 % (diez por ciento) del monto total del Contrato. En los casos de incumplimiento de algunas de las cláusulas del Contrato y/o aplicación de las multas indicadas, la Contratante comunicará a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas como constancia del desempeño de la Firma a ser tenida en cuenta para futuras Licitaciones.

CLAUSULA DECIMA TERCERA: DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES

13.1 El **PROVEEDOR** se compromete a entregar los bienes y servicios conforme a lo establecido en el Pliego de Bases y Condiciones, Adendas, la Resolución de Adjudicación y a su respectiva oferta.

Item	Código Catalogo	Especificaciones Técnicas Mínimas Requeridas	Marca	Proced	Unidad de Medida	Present	Relación de Medida	Cant.	Precio Unitario (IVA incluido si correspondiese)	Precio Total (IVA incluido si correspondiese)
		DGAF								
2	52141502-001	Microondas	TOKIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	677.000	677.000

DISTRIBUIDORA SUMMEL
de Aníbal P. Gamarra V.

MLF/rf.-

CONTRATO MAG Nº 84 /2014

DIRECCION ADMINISTRATIVA										
5	47121602-001	Aspiradora	CONSUL	BRASIL	Unidad	Unidad	1	3	579.000	1.737.000
DPTO. DE ADQUISICIONES										
19	52141502-001	Microondas	TOKIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	677.000	677.000
20	52141501-001	Heladera	TOKIO	BRASIL	Unidad	Unidad	1	1	1.531.700	1.531.700
GABINETE MINISTERIAL										
27	52141501-001	Heladera	CONSUL	BRASIL	Unidad	Unidad	1	1	2.061.000	2.061.000
SIGEST										
30	52141502-001	Microondas	TOKIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	677.000	677.000
31	47121602-001	Aspiradora	TOKIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	579.000	579.000
DIRECCION DE CONTRATACIONES										
54	44101602-001	Encuadernadora	ESPIRAMATIC LASSANE	BRASIL	Unidad	Unidad	1	1	1.394.000	1.394.000
55	44101601-001	Guillotina	KW TRIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	772.000	772.000
56	44121615-001	Presilladora Grande	KW TRIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	257.400	257.400
57	44101716-001	Perforadora Grande	KW TRIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	907.500	907.500
58	52141502-001	Microondas	TOKIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	677.000	677.000
DEA										
63	52141502-001	Microondas	TOKIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	677.000	677.000
64	52141501-001	Heladera	CONSUL	BRASIL	Unidad	Unidad	1	3	2.066.000	6.198.000
65	52141501-001	Heladera	TOKIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	1.418.000	1.418.000
66	40101604-001	Ventiladores de techo	TOKIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	19	129.000	2.451.000
68	48101714-001	Bebedero eléctrico	SPEED	CHINA	Unidad	Unidad	1	5	1.580.000	7.900.000
70	52141501-002	Congeladora	TOKIO	BRASIL	Unidad	Unidad	1	1	3.863.000	3.863.000
BINA										
73	44101601-001	Guillotina	KW TRIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	772.000	772.000
74	44101602-001	Encuadernadora	ESPIRAMATIC LASSANE	BRASIL	Unidad	Unidad	1	1	1.394.000	1.394.000
77	44102801-001	Plastificadora de documentos	DSB	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	1.155.000	1.155.000
								TOTAL ADJUDICADO	**37.775.600**	

CLAUSULA DECIMA CUARTA: CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

14.1 Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley 2051/2003, en el Pliego de Bases y Condiciones y en el contrato.

CLAUSULA DECIMA QUINTA: ADMINISTRACION DEL CONTRATO

DISTRIBUIDORA SUMINISTRO
de Aníbal P. Gamarra

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
MINISTRO

MLF/rf.-

CONTRATO MAG N°84 /2014

15.1 La **CONTRATANTE** a través de la **Dirección Administrativa y las Dependencias solicitantes**, tendrán a su cargo la administración del contrato y fiscalización permanente del cumplimiento por parte del **PROVEEDOR** de las obligaciones emergentes de esta contratación.

CLAUSULA DECIMA SEXTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

16.1 Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos regulados por esta ley se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: CONVENIO MODIFICATORIO

17.1 La **CONTRATANTE** se reserva el derecho de acordar un incremento en la cantidad de los bienes solicitados, conforme a lo establecido en el Art. 63 de la Ley 2051/03 y su Decreto Reglamentario, previo cumplimiento a lo establecido en el Art. 14 y 15 de la mencionada Ley.

17.2 Los términos de este Contrato podrán ser modificados o podrán agregarse Cláusulas mediante una Addenda debidamente firmada por ambas partes.

CLAUSULA DECIMA OCTAVA: ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DEL DNCP

18.1 Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de la protesta instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad quedará automáticamente rescindido, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, sin responsabilidad alguna para los Contratantes, salvo las asumidas en concepto de la parte ejecutada del contrato.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, LAS PARTES, firman el presente Contrato, en 2 (dos) ejemplares del mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, a los 23 días del mes de Setiembre de dos mil catorce.

.....
Sr. ANIBAL GAMARRA VERA
PROVEEDOR

DISTRIBUIDORA SUMMER
de Anibal B. Gamarra V.

.....
Ing. Agr. MARIO LEON FRUTOS
CONTRATANTE

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
MINISTRO

MLF/rf.-